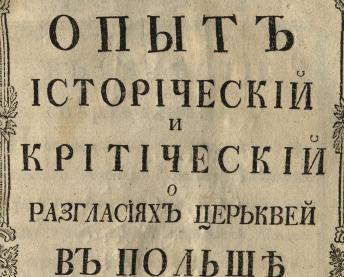


ОПЫТЪ історіческій и крітіческій

ON BIT B ictoriquecking kpitiquecking



гочиненъ

профессоромъ вурдильлюномъ

профессоромъ права общенароднаго

а

съ французскаго переведенъ

B. T.

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГЪ

При морскомъ Шляхетномъ Кадетскомъ Корпусв 1768 года.

OMINITAL TO SERVING TO STATE OF THE CHILL STATE OF THE CHILLS OF THE CHI

formage of the contraction of th

Die Cauche neu briefell in Kry agenous Alianimous flagenchons Kernes von sign

ВЪИЗВЪСТІЕ

who who we will all the the the colored

was the was of self so the straight of so the off so the offers of the sold so

omb

переводившаго

Пе большая сія Тетрадь, сочиненная вы превосходное почтеніє Греческому Православію преды Римскою Церьковію, и вы толикуюжь славу и хвалу Самодержиць нашей, Великой Премудрой, Августвишей Государыны імператріць, прещедрой вкатерінь ІІ, благополучно ныны и препрославленно обладающей нами, хотя и возвіщаеть, вы заглавной своей Тітлів, Автора себі іосифа ніжоего Бурдільліона; но мнится, что сіє имя есть подмінное вміно прямаго Сочинителева, и что истинный сея книжки Авторь, есть одинь изы славивищих во всей Европів філологь французскій.

And the second of the second

Bce

Все меня удостовъряеть о сей Правдъ: а не упоминая, для н вкоторых в престережен їй непреоборимыя очевидности, предвизвявленныя н Бкогда в в в Бдомостях в, издаемых в в в св в тв Імператорскою Академією Наукв, довольствуюсь симъ шокмо подшвержденйемъ моего мнънія что собственноличная Правопись его вь нъкихь именахь и временахь Глаголовь, написующая за двугласную букву (оі), вездъ тамъ двугласнуюжь (аі), нанпачежь слогь самый Прозы, также и теченіе слова, исправностію своею, избранностію, Абльностію, твердостію, сладостію, краткостію, всти другими благоудобреніями, св опіличною высотною острыхв мыслей, не шокмо не скрышно сказующь, но и громогласять необинновенно, сему Написанію не от кого быть другаго, как в токмо от в гадашельствуемаго мною того Писателя.

Ho

Te

H

пïй

RIGI

mb

By-

1B-

ero

la-

мЪ

ЫЙ

Ю

0,

0-

Ъ

H

Ю

b

Но къмь впрочемь ни сочинень Опышь сей Історіческій и Крітіческій по-французски; однако превесьма того достоинь, чтобь ему наколинься вы преложении на нашемы языкы, за честь первенства, приписаннаго въ немъ благочестивой Греческой В ВР в предв Римскою особливве, и еще, что уже сильняе и славиве, Авторомь Римскаго, какв то полагаю, Исповъданія; совокупножь и за Прославленіе, засвильшельствованное по самой сущей справедливости. и безв всякаго лицем Брнаго ласкательства, Благочестив в йшей МОНАРХІН в нашей.

Сугубый сей единственно Предметь, толь великоименишый, быль мнв побуждениемь неопприцаемым в неотложным в как в скоро досшаль я вь руки Подлинникь Французскій псчашный, приложить и стю Переводомь услугу dildun

Clark which was also the state of the stat

Чиша-

Чипателялів Россійским в в преждебывшей нвесколькой, да и еще двиствительно продолжающейся вы Трудь о Римских в імператорахы ибо исповідую чистосердечно, что ничего другаго, послів правовіврныя Истины, и послів вівривищаго Всеподданичества Предержащей матер и отечества, не ціню дражає вы жизни моей Услуженія, на честности и пользів основаннаго, досточтимымы по гробів мною Соотечественникамів.

to the the the the the water the the the the the



опыть



Ю-

160

o,

Бй-

N

ей

ro,

H-

ОПЫТЪ ІСТОРІЧЕСКІЙ КРІТІЧЕСКІЙ о разгласіяхЪ церквей

въ польшъ

Прежде нежели представится общенародію точное понятій о Распряхь, развращающих вынь Польшу; и прежде даже

не вънесешся предв судилище Рода Человъческаго Дъло Діссіденшовь [разгласниковь] Грековь, Римлянь, и Прошесшаншовь: по-шребно дашь видънь вопервыхь, чио-шо-есть Греческая Церьковь.

A

Должн

Должно признать вы самомы началь. что Церькви Греческая и Сірская уставлены первые, и что Востокь учителемь быль Западу. Мы не имъемь ни единаго доказательнаго свидътельства о быти святаго Петра въ Римъ; а достовърно извъсшны, что пребываль онь долгое время въ Стрти, и дошелъ даже до Вавилона. Павель свящый быль изв Тарса Кілікійскаго. Посланія его писаны по-гречески. Нъть ни единаго у насъ Евангелія, которое не-былобь Греческоежь. Всъ Опцы, четырехь первыхь Стольшій, даже блаженнаго Ісроніма, были Греки, Сіряне, и Афріканцы Почишай всъжь чиноположенія Римскаго исповъданія, свидъшельствують понынь сще самыми именами, начало свое Греческое: Екклезта [церьковь], Бапшісмь [Крещеніе], Паракл єть [утьшитель]. Літургіа [Служба], Літанія [Літія], Сімболь [Исповъдание въры], Евхарісшія, Агапы [Брашолюбныя сопиршества первоначальных В Хрістіань , Епіфанія [Богоявленіе], Епіскопь, Пресоїтерь, Дїаконь, Папа самый; такь что все возвъщаеть Церьковь Западную быть Дщерію Восшочныя Церькви, Дщерію говорю, но опрекшеюся вы могуществь свосмь опъ собственныя Машери.

Ни единъ Епіскопъ Римскій не-былъ счисляємь ни между Опіцами, ниже меж-

AUTONOMORANO CONTRACTOR ACTOR ACTOR

ду похвальными Авторами, стежъ больше нежели въ продолженте шести Столътти цълыхъ авъто время Абинагорь, Ефремь, Густть, Тертуллтань, Клименть Александрійскій, Орігень, Кіпріань, Іриней, Абанасій, Евсевій, Ісронімь, Августть, наполняли Свъть Списаніями своими, Ептскопыжъ Римскій, пребывая въ молчаній, ограничивались токмо попеченість о свосмъ Стадъ, день оть дня умножавшемся.

Acotto che che che che che che che che che con con con con con con

Мы не имъемъ подъ именемъ одного Епіскопа Римскаго, кром' Книги наименованныя Recognitiones [признанія] Климентовы. Но доказано, что они не его: а буде имъ сочинены; то не содълалибъ чесши сгожь памяши. Состоять тъ въ Собесъдованіяхь Климентовыхь сь Петромь, Закхеемь, Варнавою, и съ Сімономъ Волхвомь. Усрвтають сіи не подалеку отб Тріполітанскаго Града одного состаръвшагося Мужа; а Петрь святый и узнаваеть, что сей Престарълый есть отв породы Цесаревы, бывый в супружествь съ Маютийско, отб кося породиль трехь Сыновь: и что Клименть есть самый меньшій изд тьхд Дътей: и такд Климентів признанв, что онв отв Дому Імператорскаго. Можеть статься, что сте Признаніє и дало случай кЪ наименованію

الاسكافيين بالمهارية والموديات والمويد والمودوات والمويدية والمويدية والموروات وكالمودوكية وكالمودكية وكالمودكية

иЪ

го

їи

HO

c-

a.

ĭ-

1.

40

)-

Б

0-

0

Ь

y Co

A 2

THE THE THE THE PROPERTY OF TH

ROM

поя Книги; да еще и сія зборная Смъсь писана Греческий же языкомь.

Tertestest et et est et et

Да будеть же позволено сказать сте, никому впрочемь не вы досажденте, что еслибь Властолюбте и Любочестте возмогли держаться точных словы Евангельскихы; тобы сти увидыли ясно, Апостоловы не воспртявшихы никакова Владычества временнаго оты Інсуса-хріста, котораго оны Самы не имыль. Увидылибы тыжь, что ученики Его были всы равны; и что інсусы-хрістось угрожаль казнтю, восхотящимы вознестись превыше прочихы.

Кто, хотя нъкоторое токмо, просвъщене имъсть; тоть въдасть, что вы первомы Стольти не-было ни единаго особеннаго Престола Епіскопскаго. Апостолы, и Пресмники ихы крылись то тамы то индъ: и поистинъ, когда проповъдовали изы Деревни вы Деревнъ, изы Погреба вы Погребъ, сы найстопка на найстопкъ; тогда не имъли они опиналь ни Собора для Камедры Епіскопскія, ни власти расправныя Судомы, ниже и тылохранительныя Стражи: да и четверо начальный тихы Бароновы не несли, при ихы вшествій, Шнуровы (*) оты пребогатаго Балда-

त्रक्राक्रक्राक्रक्राक्रक्राक्रक्राक्रक्राक्रक्राक्रक्राक्रक्राक्रक्राक्रक्राक्रक्राक्रक्रक्राक्रक्राक्रक्राक्र

^{*)} Сіє все касаенися особливо до Римскаго Паны.

хина, поль копорымь бы видимы были Свящый Андрей, или Свящый Лука несомы съ превелельпною пышностію, какъ Предержащій Государи.

Her the House of the Her had a feet and the house of the the the house of the the

5Ъ

1;

вЪ

го

ib

)-

5a

ь;

2

3-

b-

7-

1-

a-

a,

Со втораго Стольтія, мьсто Епіскопское сшало прибышочно Милосшынями ошь хрісшіань, и слъдовашельно, Епіскопы большихь Городовь были богашье прочихь: бывщижь богатьс, возвимьли ссев

больше Довъренносши и Силы.

Ежелибь который Епіскопь могь называться законно Вышшимв; тобь поисшинъ быль шъмь Епіскопь Герусалимскій: стежь не какь богатьйшти, но какь таковый, кошорый, по общественному мивнію; быль Преемникъ Святюму Іакову, собственному Врату ІНСУСЪ-ХРІСТОВУ. Ісрусалимь быль Колыбелію Хрістіанскаго Закона. Основащель сего вы немы предаль Духь прелюшою Казнію; и было приняшо, что и Брать его Таковь тамь же убтень Каменіемь. Марія, Машерь Божія, туть же преставилась кв животу. Госифь Мужъ ея погребень вы спирань той же. Всь Таинства Хрістіанства вы Ісрусалим в совершились. Герусалимь быль Граль Свяшый, которому надлежало воспросіять, во всей своей Славъ, вы продолжение пысящельшнаго времени. Коликожь Тішль

на ушвержденте јерусалимскому Ептскопу

неоспоримаго Превозвышенїя.

Но, когда Соборь Нікейскій учредиль Ісрархію, имъвшую шоль много шрудносши утвердиться; тогда Правительство Церьковное воспріяло себъ в Образь Політіческое. Епіскопы наименовали духовные свои Подсудности, свътскимъ именемъ Епархій [областеначальствь]. Большихь Городовь Епіскопы, взяли шішлу Мишрополитовь. Имя Патріарховь утвердилось исподоволь: дана сїя тітла Епіскопамь Константінопольскому и Римскому, (*) бывшимь двумь Градамь Царспівеннымь; шакже Александрійскому и Аншіохійскому, бывщимь подобножь двумь нарочишымь Мишрополіямь; а наконець уже Герусалимскому, коего не посмъли сего лишить Достоинства, хотя тоть Градь и назывался тогда Еліа, хотя не имъль почитай Обывателей, и хотя стояль на землъ не плодоносной, гдъ не могь не бышь убогь, процвышавь всегда ошь великаго Стеченія Іудесвь, приходившихь вь прежнія туда времена вь большін Праздники.

and all alcale of alcale alcale alcale alcale alcale alc

^(*) Должно примъчать, что Авторъ, Римскія самъ въры, предпочитаеть Константінопольскаго Первенствомъ Римскому; такъ что, по его, тошь а не сей primus inter pares, первый между равными.

ники, на шоржественное богослуженте, тогдажь получая нъсколько денегь отб Странствованти токмо Хртстанскихь, и сихь не весьма частыхь. Подсудность сето Патртарха была превесьма нъчто малое. Четыре прочте, напрошивь, находились преобщирные.

March of the start of the March of the Markethanke Markethan Start of the start of

Не пришло въ мысль ни единому изъ Епіскоповь, и ни единомужь изъ Патріарковъ, присвоить себъ Судь и Расправу Свътскую. Не находится сему ни одного Примъра, кромъ что въ Преобращеніи Римскія

Імперіи на Запаль.

IIY

иль

10-

IBO

λí-

ЫC

мЬ

хЪ

00-

СЬ

мЪ

Ъ;

0-

H-

ĸĆ

го

цЪ

ТЪ

на

HC

1-

36

I,-

I,

ъ

N.

Все премънилось, когда Піпінь Авспразійскій, первый Домовый Служитель одного Князя Франка, именемь Хілдеріка, стакался сь Папою Захаріємь, и потомь сь Папоюжь Стефаномь вторымь, чтобь хищеніє своє содълать досточтимо Народу. Увънчань онь вы Храмъ Святаго Діонісія во Франціи, пъмь же самимь Папою Стефаномь: а вы награжденіе, топь Похититель даль сему вы Романіи нъсколько Обладаній, вы убытокь Хищникамь же Лонгобардамь.

Вонь первый еще Епіскопь сшаль бышь Княземь. Всякь безь шруда согласишся, что сія Великость не Апостольскихь есть времень. Чего ради и зазначена она Убійствомь и Кровопролитісмь

A 4

greet, oboto ob obstate selestate ob obsole

вскоръ

скоръ послъ, при Папъ Стефанъ 111. Клирь или Причеть Римскій, развративтійся на-двъ стороны, наводниль обагреніемь крови деревянную соборную Кафедру, въ которой, какъ говорять, Петрь еще Святый проповъдоваль Римскому Народу. Подлинно, не больше есть въроятно, чтобь, во время імператора Тіверія, нъкоему Галілсанину проповъдовать съ Канцеля на Площади Римской; коль не имовърно, чтобь кто изъ Грековъ началь говорить поученіе нынъ, на больтомь Базаръ Стамбулскомь [Константінопольскомь]. Но на конець, находился въ Римъ, во время Стефана III, Соборь Кафедры деревянныя; и быль окружень кровоточащими Трупами.

each each each each each each beautenteratorists

Когда Карломагнь отправился изы Германіи, на отнятіє Лонгобардіи; когда лишиль оны Племянниковь своихы Насльдія, по отць ихы Піпінь; когда заключиль вы темницу сихы невинныхы юношь, о которыхы уже больше не стало быть слышно потомы; когда успьхи его увынчали сте злодыйство; и когда признать себя далы імператоромы вы Римь; тогда новыя еще дароваль оны владыня Папь Леону III, который возложиль, вы Церькви Святаго Петра, златый вынець на Главу его, и

на рамена червленную Порфіру.

Howkouthouther with out which with the section with

Олнако

Однако сїє достойно примъчанія, что сей Папа Леонъ претій, бывъ еще Подданный Імператорамь пребывающимь вы Константінополь, не дерзнуль увънчать Священнымъ обрядомъ Германца: толико то древнее сте благоговънте, къ Імперти Римской, еще превозмогало! Быль бы то Обрядь только первому вы прибавокы; но быль почишаемь Святый уже Обрядь: того ради совершить сей и воспятилась Смълость. Слабость соединялась съ дерзостію Разума, который часто не см'єсть разбить вторую Заграду, збивь первую.

ТЬ

1-

И

H,

)-

OF С

0

H

word one of me of met with the the full of use of the flat of the self of the self one of the self on

Карломагнь быль всегда Господоначальникь въ Римъ: но въ упадокъ Дому его Народь Римскій пришель паки вы нъсколькую свою Вольность и защищаль ся всегда прошиво Епіскопа, прошиво Тосканеласкаго Дому, прошивъ Сполешанскаго Гвідона, проливь Беренгарієвь и прошивь другихь Тіранновь, даже до шого, какь на консць безразсудный Октавіань Споркь, первый премънившій имя при возшествій своемъ на Папство, призваль Осона Саксонскаго въ Італію. Сей Споркъ въдомъ сспь подв именемь Іоанна XII. Онв быль Сынь оныя славныя Марозіи, произведшія вь Папу зазорное свое Исчадіе Гоанна XI. родившагося от кровосмъщения ся съ Папою Сергіємь претінмь.

on rependent all the second of the second of

Іоанны

Іоаннь XII, быль Римскій Патрікій, также какь и Алберікь Отець его, послъдній мужь Марозіннь. Они получили сіє Достоинство от Імператора Константіна Порфірогенита: ясное доказательство, что Римляне, при своей тогдатней Анаркін, тоесть при неимъніи у себя верьковнаго Начальства, признавали всегда імператоровь Греческихь, истинными Преемниками Цесарямь; но вы замътательствахь своихь прибъгали то кы Германцамь, то кы Венгерцамь, и взимали себъ попремънно многихы Государей, дабы не имъть ни единаго.

a Merchen there there there the same of which are the wheele are the section cettered and the west

Извъстно, какъ Король Нъмецкій Ооонь, призванный въ Римь тъмь Іоанномъ XII, и потомь обманутый предательски имъ же, низвергь его съ Престола за Злодъйства. Допрось ему и нынъеще въ цълости: сей приводить въ ужасъ

и содрогашельсиво.

Всь Папы, Пресмники сму, возпоражали притязанія імператоровь Ньмецкихь на Римь, также древнія Права імператоровь Греческихь, да еще и самыхь Срацынь. Здълались они многомощны коварными ухищреніи, и мнънісмь простонароднымь: мнъніс, кос умъли утвердить и вкоренить кръпко, а притомь и знали всегда, какь оное употреблять вы свою пользу. Гри-

Григорій VII, который, поспътествованість сего мнънія, а особливо ложныхь, такь называемых в Декретльных правиль [Папскихь уложеній], наступаль на главы імператоровь и Королей, не могь же никогда быть Государемь вы Римъ. Папы не возмогли, на конець, получить себъ верьховную Предержавность вы семь Градъ, какь токмо когда уже захватили вы свои Руки Набережный Раскать Адріановь, названный потомы святый лигель; а Раскать оный всегда принадлежаль Народу, или сей Представлявшимь.

Исшинное могущество Папв, также и Епіскоповь Западныхв, утвердилось вы Германій во время токмо Междуцарствія и Анархій, около времень избранія Родолфу Габсбургскому на Імперію: тогда то Нівмецкій Епіскопы стали быть истин-

но Предержащими.

ic

ï-

0,

b-

e-

6-

I-

56

IC

ій

Никогда подобнаго ничего не видывано въ Греческой Церькви. Она была всегда покорна імператорамь, даже до послъдняго Константіна; а въ препространной Россійской імперіи, она и всесовершенно есть зависяща от Преверьховнаго Могущества. Не въдомо уже въ ней, также какъ и въ Англіи, различеніе двухъ Могушствь: Митра подчинена есть Коронъ; да еще и слова сіи, два Могущества, тамъ суть

More More More the company of the Market More More the one the company of the company

сушь Пресшупленісмь вы оскорбленіи Величесніва. Сїя благополучная Подвласшноснь, есть единственная Плошина, какову возмогли положить прошивь распрей Осологіческихь, и прошивь потоковь Крови, проливаемых Распрями сими вь западныхь Церьквахь, от убійства Пріскілліану, даже до дней нашихь.

of wheele where the who where the feet wheele where the whole the

Всякь въдаеть, какь вы тестомналесянь Спольши, цълая половина Европы, упрудившись зъльно злодъйствами Александра VI, гордосшію Іулія II, мядоимсшвами непомърными Леона X, продажею індулгенцій (оппущеній гръховь), окладомь за гръхи, сусвърїями, и плутовствомь толь многихь Монаховь, свергла на конець иго, отпятот вышее от давняго времени. Греки научили Церьковь западную; а Протестанты оную исправили.

Я не предпріємлю за всь говорить о Догматахъ, кон разлучають Грсковъ, Римлянь, Евангеліковь, Реформатовь, и другія исповъданія. Оставляю сіє попеченіе шъмъ, кошорыи осіяны вожеспвеннымъ

Свътомъ.

Вопрошенія о сихъ толь суть 60жественны, что не надлежалобь имь приводинь вь раздорь между собою человъковь, долженствовавших довольствоваться шемь шокмо, чтобь жиль всемь брански

। ଏହି ସମ୍ବର୍ଦ୍ଦର୍ବ ସଦ୍ରର୍ଦ୍ଦର୍ଶ ହେଉବ୍ୟର୍ଦ୍ଦର୍ଶ ହେଉବ୍ୟର୍ଦ୍ଦର୍ଶ ହେଉବ୍ୟର୍ଦ୍ଦର

просвъщать Разумь, и дълать Правду, а не гнать другь друга за таинства, ко-

والمعال والدواد والعوال لاسكاد الماد والعوال الماد والعاد والعواد والعواد والعواد والعاد والع

торых разумъть не могуть.

Ю

Сте только одно дерзнуль бы я сказапь, почитая впрочемь Епіскоповы встях
Исповъданій, именножь, коибь изь нихь
ходили пъщи изь домовь своихь въ Церьковь, проповъдовать любовь и Согласте;
птъбь негли больше подобны были Апостоламь, на малый же конець по внішности,
нежели тв, которыи проговорилибь изсколько Словь вы Службь Божісй, отправляемой сь огромною Мусікісю, будучи
окружены Копейщиками и Ружейниками, и
которыи не выходилибь изь Церкви, какь
токмо при звукт вы литавры, и пригласть Трубномь.

Не предприму отнюдь никогда разсматривать, что, Родившемуся вы ясльхы между Воломы и Осломы, жившемужь и умершему вы убожествы, угодналь паче Пышность и Богатство Слугы его, нежели Простота ихы и Скудость. Мы уже нектому находимся во время Апостоловы, но всегда живемы во время Гражданы должно посему всегдажь соблюдать сихы Права, вольность естественную, исполнять торжественныя узаконенія, вырность клятвенныхы обыщаній, и пещись о пользы человыческаго рода. Все сіє пребышало

преж

прежде, нежели были Архїереи, и пребудеть еще, ежели нівкогда [чего да не даруеть Богь] по какомулибо несчастію, не будеть Архїерействь. Достоинства могуть уничтожиться; разным Толки могуть же погаснуть: но Право Народовь, тоесть Естественное, пребываеть візчю.

the though we the weath weath wheeth which we have the weath weath weeth weeth weeth weeth weeth

вы ті Е

Законь Хрістіанскій проникь весьма уже поздо кв Сарматамь. Племя сіе было воишельное и скудное достаткомь. Ревность Міссіонарієвь [разсыльныхь монаховь по всюду отб Папы] усумнилась коснуться его. Польща, собственно называемая, крестилась вы конці уже десящаго Стольтія. Болеславь, вы літо 1001 по общему літочисленію, быль первый король Хрістіанскій; да и прославиль онь свое Хрістіанство, избоденіємь очей королю чешскому.

Великое Княжество Літовское, обтирная Страна, равняющаяся почитай Половинь цьлыя Польши, воспріяло въру во Хріста вы Пятомына десять уже Стольтін, посль какы Ягеллоны, великій Князы Літовскій, сочетался бракомы сы Королевною Гедвігою, вы четвертомына десять Стольтіи, именножы 1387 года оты Хріста, сы такимы предуложеніемы, чтобы

CMV

ему бышь Закона Государынина, и чисов Лішванія присовокуплена была кы Польшъ.

HC

Ю,

Ba

0-

Ь,

Ю,

ים בילים בירים ביני בילים ביני בילים ביני בילים בי

Приключилось великое несчастте, симь Новокрещенымь Хрістіанамь, вы щестомы надесять Стольтіи. Ересь вкралась кы нимь. И какы Ересь осуждаєть человыковы вы муку еще болье, нежели Язычниковы; то спасеніе Поляковы обращалось вы великомы быдствіи. Еретіки сій называли себя Чадами Первенствующія Церькви; а прочій именовали ихы Нововводцами. И такы не могли согласиться вы Тітлахы.

Сверьхъ сихъ Реформатовъ Западныхъ, было еще много Грековъ Восточныхъ. Греки сін были разсъяны въ пяти Провінціяхъ літовскихъ, обращенныхъ прежде сего въ Греческую въру, и присоединенныхъ попіомъ къ Польшъ. Подлинно, не столько они были осуждены на въчные муки, сколько Евангеліки и Реформаты; однакожъ были осуждены, потому что не признавали Епіскопа Римскаго Господоначальникомъ во всей Вселенной.

Должно примъчащь, что Провінцій сій Греческіе, и Польша собственно именуемая, и Літванія, и Россія сосъдняя ей, обращены были Госпожами, такь какь Венгрія и Англія. Сіє начало долженствовало подавать надежду на (Tolerance) Терпимость, на Снисходительность, на

Благость,

Благость, на Тихость и на не Суровость Нравовь. Но все случилось сему противнос.

Епіскопы ві Польшъ очень сильны: не любили они видъть умаленіе своему Стаду. Сверьхв сихв Епіскоповв, пребываль всегда в В Варшав в Нунцій [в встиник в опів Папы. Сей Нунцій быль какь великій Інквізіторь [Сыщикь]; а Судилище его вы крайній страхь всьхь и приводило. Греки, Евангеліки, и Реформаты, также и Единники (онижъ Соцініаны) или Прошиву проичники, наставшій пошомь, не могли ошбывашь от Гоненія. Евангельекое Убъди вниши, упошреблено было во всей своей жестнокости. Дивная вещь! Сте убъди внити, кос вы Евангеліи нудящимь есть созыванісмь на вечерю, или на вечерьнее кушаніе, всегда служило предлогом Церькви Римской, кв умершвленію людей св голода.

Епіскопы не опускали никогда извергать от общенія Церьковнаго, каждаго Шляхтіча Греческаго Закона, или Протестантскаго исповъданія: а по странному злоупотребленію, но застарълому, изверженіе такое лишало их на Сеймах Голоса дъйствительнаго (*) и страдательнаго.

taladadadadadadatakakakakaladadadadada

^(*) Голось д'я биспівнітельный есть, кошорый во время Сейма опів Пословь, присланных на оный отів Воеводствь и Убядовь подается; а страдательнымь голосомь почитается тотів, который подается вы то время, когда который Посель несогласіемь своимы остановить дыствительность Сейма.

подлинно, Изверженте можеть лишить человъка достоинства Панамарскаго, и еще Райскаго входа: но не должно ему простираться до дъдъ Гражданскихъ. Фтрсть імперти, или нъкто изъ Курфтрстовь, котораговь Ептскопъ или Соборныи Старцы нъкоего монастыря отлучили отъ Церькви, не меньшежъ бы осщался Фтрстомъ імперти. Можно разсудищь по одному сему притъснентю, коль много Дтстденты угнътаемы были Церьковными Судилищами: довольно сказать, чщо были они судимы

своими Врагами.

Сігісмундь - Августь, послъдній изб Ягеллоновь, пресъкь побожный Соблазны сей. Правота его присовъщовала ему твер-10, что не должно гнать никого за дазность въры. Вспомниль онь, что ІНСУСЪхрістось научаль, а не ушесняль. Еще и уразумьль, что утьснение не можеть произвесть, кромъ Усобія между Шляхтічами равными. Содълаль онь же и больше на торжественномь Віленскомь Сеймь, ноня 16 дня, 1563 года: ибо уничновный вовен разность, всякую, могущую когда произойни между Гражданами по причин закона, Вошь же и самыя почныя Слова сего Узаконенія, зльдазшагося Кореннымв.

"Счисляя ошь дня сего, не шолько, "Благородный и Вельможи, съ Происшед-

,, шими

,, шими от нихъ, содержащимижъ Рим-, ское Исповъданте, коихъ Предки получи-, ли также Грамматы на Благородство ,, въ Королевствъ Польскомъ; но еще воб-, ще и всъ тъ, кои суть изъ Конниковъ , и из Благородных в, как в літовских в , такь и Рускихь по Рожденію, шолькобь ,, они были Хрістіане, хоппя Предки ихв и не ,, получили правы Шляхепіства вы Коро-,, левствъ Польскомъ , долженствують ,, пользоваться, во всемь пространствъ "Королевства, встми Преимуществами, "Вольностями, и Правами Шляхетства, ,, имь пожалованными, и пользованных на-22 всегда вобще. "Допустятся до Достоинствъ Сена-

י בנו מלים. כב יולים וכב ילים ווב ילים וב יולים וליו ילים ילים וליום ילים ונב ילים ו

"та и Короны, также и до всъхъ Чиновъ "и Честей, не только принадлежащи до "Римския Церькви; но и всъ, кои Дружи-"ны Конныя, толькобъ имъ быть Христи-"анами..... Никто не имъстъ быть "исключенъ, толькобъ онъ быль Христи-

,, анинъ.

Ссимь Гродненскій, бывшій вь 1568 годь, подпвердиль поржественно сін установленія, и прибавиль, чтобь Узаконенію быть, если возможно, еще ясняе, сін почныя Слова: Каковабь кто Общенія вли Исповіданія на-быль.

derest section of sections of

Напос-

See House of one of one of one of one of a state of a state of a state of a see of a see of a see of one of one

Напослъдокь, на Сеймъ соединишельномь, еще славнъйшемь, держанномь вы люблінь 1569 года, котпорымь совершено присоединенте въковъчное, великаго Княжества літовскаго къ Коронъ, возобновлено и подтверждено паки сте человъколюбное Узаконенте, кое принадлежало до всъхъ Хртстань какъ до Браштй, и долженствовало служить въ примърь другимъ Народамъ.

И-

BO

6-

вЪ

xb

6Ъ

HC

0-

пЪ

B'**b**

И,

a ,

2-

2-

вЪ

10

Ь

И

0-

По смерши Сїгісмунда-Августа, Героя того Терпимости, вся Ръчь-поснолітая, союзившись въ 1573 годъ на избраніс новаго Короля, обязалась Клятвою признать того токмо, кто присягнеть содержать Мирошишіе сїє Хрісшіанское. Генрікь Валоазїйскій, превесьма навътованный участіємь въ Кроволитіяхь, совершившихся во Франціи въ день Святаго Варооломея. не опнулся дать Присягу предь Богомъ Всемогущимь, содержать Права Діссідентовь; а сія Генріка Валоазійскаго Присяга, служила въ образецъ всъмъ Преемникамъ его. Спефань не насталь по немь, какь токмо съ симь же завътомь. Быль то законь коренный и Священный. Вст Шляхшічи находились равны такь по Въръ, какь и по Природъ.

B 2

СимЪ

Симь шочно образомь по сосдинении Англіи и Шоппландій, Перы (*) [пары] Шошландскій Пресбітеріаны, застдали в Лон-Парламентъ съ Перами Агліндонскомъ скаго Исповъданія. Такь же точно и Епіскопство Оснабрукское въ Германіи, принадлежинів то одному Евангеліку, то одному Каебліку Римскому. Такъ и во многихь Нъмецкихь Городкахь, Евангеліки приходять пъть въ тожь мъсто свои Псалмы да как скоро Каебліческій Священникь совершить Міссу. Такь и Камеры Ветсларская и Віенская, им тють Ассессоровь Лютерань. Такь точно и равно Реформаты Французскій, были Дюки и Перы, еще и Генералы Армейскій, при Великомь Генрікъ IV. да и можно въришь, чщо Богь щегрошр и мира не внушаль ср гнрвомр разныи Гласы, каковы Чада сго возносили кь нему ошь единосердечія.

Here the the the color of the feel where the color of the

Все премъняется со временемь. Одинь Король Польскій, именовавшійся также

CITIC-

^(*) Нѣкошорым мнящь, что сдово сіе означаеть Отповь Государства; но ощи отповаются: ибо не пишется рѣчь ща Peres [Отпы], но Pairs [пары]. Парамижь столновый сій Вельможи именуются для того, что при всякихь знатныхь и большихь Государственныхь Церемоніяхь ходять попарно, тоесть по-два вь рядь.

Сїгісмунів, от Породы Густава Вазы, воскотть наконеців опровергнуть, что великій Сігісмунів, послъдній от Ягеллоновь, утвердиль. Быль тот совокупно Королемь Польскимь и Щведскимь: но низложень съ Шведскаго Престола, всти Государственными Чинами, въ бывшемь Собраніи 1592 года; Злоключеніежь сіє привлекь ему, по несчастію, Законь Каюбліческій Римскій. Государственный Чины избрали Брата его Карла, имъвшаго сердце Солдатское а Исповъданіе Авгсбургское. Сігісмундь отметиль въ Польть Каеблічеству, отнявтему у него Шведскую Корону.

and the character of the following the color of the color

10-

)H-

H-

TÏ-

-N(

)4-

10-

И-

1-

H-

140

0-

e-

ol,

5

43

И

Ъ

e

S

H

Ісзуїты правившій имі, давши сму потерящь одно королевство, зділали его ненавистна ві другомі. Подлинно, не могі оні отмінть узаконенія, ставшаго уже кореннымі, а подтвержденнаго толь многими королями, и на многихі Сеймахі; но только прехищрялі оный, и соділалі его бесполезнымі. Не-были уже ктому производимы ві чнны и ни ві достоинства, не исповідовавшій Римскаго Закона. Не отнимали впрочемі у сихі Имінія, длятого что не можно было; но озлобляли ихі гоненісмі глухимі и медлительнымі: а хотя ихі и терпітли; вскоріжі однако дали имі чувствовать, что больше не будуті

Б 3

OH

они шерпимы, какъ скоро можно бышь имъеть, ушъснить ихъ безбъдственно.

Lester Konche extende to the fest of the fest of the state of the contract of

Между шъмъ, узаконенте было всегда сильняе, нежели Ненависть. Всъ короли, при коронованти своемъ, давали тожъ самое клятвенное объщанте, кое и Предшественники ихъ. Владтелавъ VI, Сынъ Стемунда Шведскаго, не дерзнулъ от того увольниться. Брать его Гоаннъ - Казттръ, котя и былъ сперва Гезутть а потомъ каратналъ, принужденъ же нашелся подвергнуться тому: Толикую то наружное почтенте къ воспртятымъ Законамъ, имъсть Силу надъ Человъками!

Мїхаиль Вїшньвецкій, и Знамснишый Іоаннь Собъскій, Побъдишель Турковь, не помыслилижь прехишришь сїє Узаконеніє при своємь Коронованіи. Курфірсть Саксонскій Августь, отректись отб Закона Евангеліческаго Отцевь своихь, да получить Польское Королевство, присягнуль сь охотою на великое то Узаконеніе Терпимости, вь котторомь Король, оставляющій свою Въру для Скіптра, видится имъть всегда нужду, какь приводившій вь безопасность Вольность и Права древнихь

своихъ Собрашій.

Въдасцію Европа, коль много Королевспівованіе его было бесчастно: низложень
онь сь Престола оружість Короля Люте-

AND CONTRACTOR OF A CONTRACTOR OF A CONTRACTOR

ранскаго;

ранскаго; а воспосажденъ Побъдами Царя, исповъдовавшаго Греческую Въру.

Here the cheek with we have the here whether he with we have the wither the with a training of the character of the character

Попы Каебліческій Римскій, св Поборниками своими, вознепщевали что отмсшянів Королю Шведскому Карлу XII, озлобляя гоненіств Поляковь Евангеліковь, коимъ онъ быль Покровищель. Нашли они кь тому случай вь 1717 годь, на нъкоторомь Сеймъ, состоявшемь только изь однихъ Нунцїєвь стороны ихъ. Получили довъренность, не уничтожить же всеконечно Узаконеніе, было оно превесьма Священное; но только ограничить оное тъсными Предълами. Не позволено съ ними Несоображающимся, вольное отправление Закона, какъ токмо въ ихъ Церьквахъ, прежде того построенныхв; да и дошли они до того, что опредълили денежные Пени, Тюрьму, и Изгнаніе изб Государсшва, на имъющих в молипься Богу индъ. Сія Статія утвененія, состоялась св прекрайнею прудностію. Многій изб Епіскоповь самыхь, больше Ошечестволюбцы, нежели Попы, и паче Пекущійся о Правахь Человъколюбія, нежели о Пользахъ стороны свося, возымъли Славу прекословить тому нъсколько времени.

e

Сеймь сей 1717 года, не мыслиль, чтю, мстя Лютеранину Карлу XII, Непріятелю своєму, раздражаль досадительно Петра

ないようかないとうとうとうなったったったのからなったからかんかんかんかん

4 Вели-

Всликаго, Греческаго Закона ващинишеля. Наконець, Законь состоялся частію: но король Августь опровергь оный полписывая его. Выдаль Граммату з дня Февраля, 1717 года, вы которой изыясняется тако.

ياده ماه د ماه ، دو ماه ، دو ماه من دو ماه من اردو ماه من ارد ماه ، دو ماه

, чтожь до Закона Діссідентовь; ,, то, дабы имь не думать, что обще-, ніс Шляхетства, Равность ихь, и Миро-, тишіс, нарушены Статіями, включен-, ными вв новое Уставоположение, Мы , объявляемь, что сін Статін, включен-, ные вы уставоположение, не должен-, ствують никакимь образомь обессили-, вать уложений, бывшихь вы 1573, вы , 1632, въ 1648, въ 1669, 1674, въ 1697, , годахь; также отмівнять и наши Pacta , conuenta (договоры согласно утвержденный), , по колику они полезны Айссидентамь , в Законъ. Мы хранимъ помянушыхъ , Діссідентовь, что до Закона, вы ихв , Вольностяхь, изображенныхь вы оныхь , Ссимахь, по точно словесной Силь , коя долженствусть разумыться вклю-, ченною и изображенною здъсь ; и хо-, шимь, чтобь имь быть хранимымь , всеми Собраніями, Начальствующими , Особами, и Судебными Мъстами. ВЪ , увърсніє сего, указали мы бышь дій-,, ствительной сей Граммать, подписан-, ной собственною нашею Рукою, и за-

とうないとうないとうないというないというないとうなっているとうないとうしょうしょうしょう

H

water the the water that the the the the the the the

", нашего.

Посль точнаго сего Прекословія Закону, положенному и уничтоженному вы пюжь самое время, послъ Прекословія говорю, превесьма обыкновеннаго Человъкамь, сильныйшая Сторона превозмогла надь Слабвишсю: наглость начала бъгать вь Поприцъ. Правда, не воспламенены Огнища, испепелившія прежде сего цівлую Провінцію, во время Албіченцовь; не испреблены дватцать четыре Села, наводненныя кровію Обывашелей, како во Меріндоль и вы Кабрісрь: Колеса и Шибеницы не-были сперва поставлены. общенароднымь Площадямь, на Грековърныхь и на Протестантовь, какь то было во Франціи при Генрикъ II: Не помышлясмо шогда было вы Польшь, подражащь Кроволишиямь, совершившимся вы день Святаго Варооломся; также ни Ірландскимь, ни бывшимь вь Раздоліяхь Пісмонпскихь. Потоки Крови не протекали еще от края Королевства до другаго. въ поборство по Бозъ Мира. Но наконецъ, началось уже и туть отвяте у Невинныхь, Вольности и Жизни. Ежели первыя пораженія даны уже; то не въстимо Б 5 бывасть.

бываепів, когда надобно перестать. Приміры древних ужасностей, произведенных Бісносвятіемь, (*) утраченными суть для будущаго Рода: холодный духи проклинають ихь; а Жаркій возобновляють.

Prace To see These Tose of after Tose so while How which to the see the work see the

Вскоръ вошь срывающся до подошвы и Церькви и Училища, и Богадъльни у Діссіденшовь. Вельно имь плашить и положенный самоизвольно окладь, за Крещенія и за Пріобщенія ихъ къ Причастію; а въ то самос время, двъсти пятдесять Сінагогъ Жидовскихъ, воспъвали Еврейскіи свои Псалмы не развязывая Кошелька.

Вь 1718 годъ одинь изь Нунцієвь, прозваніємь Пітровскій, выгнань изь засъданія единственно по тому, что быль Діссіденть. Капитань Келерь, оговоренный Стряпчимь Вінделевскимь, что тоть содержаль противь сего законь Протестантскій, лишился отстиченість головы вы Петріковь, какь Богохульникь. Міщанинь Геберсь повіщень по причинь таковажь Навіта. Шляхтічь Росбіцкій принуждень быль вытти вонь изь Земель Річи посполитыя. Шляхтичь же Унругь, понеже написаль нікоторыя Примічанія, и зділаль нісколько выписокь изь Автооовь

^(*) Чрезь слово бъсносвящій разуміню Fanatisme: нбо презь Пустосвящіе сходняе разумінеми Відотегіє.

ровъ Евангеліческихъ прошивъ Римскаго Закона; то украдены у него черныя Письма: а по тому украденому Изобличенію, по шъмъ начершаніямъ не изданнымъ въ Народь, по тому изъявлению мивний его, позволенных В Законами, и по тайнъ Совъсти сгожъ, написанной собственною Рукою, осуждень онь быль лишишься головы. Надобно стало расточить ему все свое Имънге, на уничтоженте проклятаго

Meneral needle needle

того Опредъленія.

Напоследоко во 1724 годе. Казнь кроволишная Торунская, возобновила древнія бъдсшвія, осквернившія Хрісшіансшво толь во многихь другихь Государствахь. Когда нъсколько негодных Учениковъ Ісзуїтскихь, и н'всколькожь М'вщань Протсстантскихь, начали ссору между собою; погда Народъ скопился, и вломился въ Гезуїтскій Монастырь, однакожь безь пролишія Крови: унесено шокмо нъсколько Образовъ Свящыхъ, а по несчастию образь Пренепорочныя Дъвы Богородицы. брошеный потомь вы грязь.

Правда что, Ученики Ісзуїтскій бывши зачинщики ссоры, были виннъйшіи. Но сія большая есть погръшность, что унесены образы у Ісзуїтовь, и наипаче образь Пресвятыя Дъвы. Протестанны долженствовали быть осуждены отдать

оный

оный самый, или возвращить новый, просить прощенія, заплатишь за вст причиненный убытки, и претерттть умтренныя Наказанія, каковы правосудное Правительство наложить можеть. Образь преблагословенныя Дтвы Марій, есть достойнь всякаго Благоговтнія; но Кровь человтческая также достойна Почитанія и Щадтнія. Оскверненіе Изображенію Богородичну вы Каеблікт Римскомы, есть превеликое согрышеніе; но меньшее оножы вы Протестаніть, не почитающемы Іконы святыхы.

الله و و الله و الله و الله و الله و و الله و و الله و

Ісзуїны просили ошищенія именемь Божїнмь, и его Машери. Получили они то, не взирая на заступление всъхъ сосъднихь Могуществь. Приказная Палата, называемая Ассессорїальною, вь кошорой Канцлерь предсъдательствуеть, судила сїє діло. Одинь изь Ісзуїтовь быль Челобишчико на Торунь городо, и стряпчій Словесникъ по Дълу: ръшено такъ оно, какь Ісзуїны желали. Презіденту Роснеру, обвиненному что будто не довольно унималь драку, отстчена голова, не смотря на преимущества Чина его. Нъсколько Ассессоровь, также и первенственных Мъщань, погибло сеюжь самою Казнію. Двое изь Ремесленных сожжены; другижь повъшены. Не можнобь инако поступить

было

П

Ш

было и сь Убійцами. Человьки не научились еще, налагать Казни равномърные преступленіямь. Однакожь сія Наука не меньше есть нужна, коль и Коперникова, который изобръль вь Торунъ истинный Чертежь Свъта, и доказаль что наша Земля, часто толь худо правимая и толико многими удручаемая злоключеніями, обращается около Солнца по безмърно великому своему кругу.

estereste estereste estereste de la company de la company

Итакъ Польша казалась быть опредълсна, къ злой участи толь многихъ другихъ Государствъ, Ссорами за Въру

опустошенныхв.

Одинь изъ Пасторовъ Евангелїческихь, по прозванію Мокзулскій, убинь небоязненно, въ 1753 годъ, на большой дорогъ, Протопопомъ Римскимъ Біржемъ. Воть же одно и не пріятельское дъйствіе Воюющія Церькви. Монахь также Домініканскаго Устава изъ Попъля, въ 1762 годъ прибиль Палкою до смерти Предіканта Жожеля, у вороть нъкотораго Больнаго, коего сей щель навъстить и утвтить.

Протопопоть Римскій Прихода называсмаго кона, встрътивь Мертвеца Лютеранина, несомаго на Кладбище, разбиль до полусмерти Пастора, опрокинуль Гробь въ верыхь дномь, и велъль бросить мертвое тъло за-Городомъ въ ту Яму, въ кою сме-

adequated and adequated and adequated a

шыва-

пываются изб-города вст нечистоты и

of the test we have the state of the the state of the test of the

гнусности.

Вь 1765 годъ, многіи Ісзуїны, сь другими Монахами, вздумали измънить Грековърных в ВРимаянь; а было сте вы Мсшіславлъ въ Лішваніи. Присиливали они палкою Отцовь и Матерей, водить 45 тей вь Римскій Костелы. Седидесять человъкь изъ Шляхшічей воспрошивились тому; Присланнымжъ за тъмъ и учинили съ ними драку. Съ Шляхтічами поступлено какь сь Святотатцами: осуждены они на смерть; а спасли свой Животь только шрмь, что ходили въ Церьковь къ језујтамъ.

Лишены тогда въ Літваніи Права Граждань Мъщане, и вычернены изъ Цеховой Росписи Художники, не ходившій слупать Латінскія Міссы. Наконець, исключены из Сеймиковь, всв Шляхтічи Діссіденшы, коихь Право Рожденія и Законы Королевства туда призывають.

Толь многіе Жестокости, толь многія гонснія, и шоль нарушенія многія Законамь, наконець возбудили Шляхтічей, которых Непріятели их думали быть Падшими. Собрались они, призвали вЪ помощь себь Законы Отечества, также и Державныя Могущества, споручившіяся по симь Законамь.

XEEKE PARTON PAR

AOA-

Должно знашь, что Права ихь, торжественно утверждены Швецією, частію ньмецкія імперіи, всецьлою Польшею, и особливо Курфірстомь Брандебургскимь вы Договорь Олівскомь 1660 года. Утверждены они еще точные Россією вы 1686 годь, когда Польта уступила древній Кієвь, столичный градь Малороссійскій, імперіи Россійской. Законь Греческій именуется закономь правосдавнымь вы Договорахь, под-

who with with with with with with what they with with with with with

писанных великим Собъскимв.

M

кЪ

1-

OF

ta

0

И

R

Ищакь, сін Шляхтічи прибытли ко всему, что-есть-наисвященный обыщавсемль, какь то кь Клятвеннымь Обыщаніямь Отцевь своихь, кь Государямь Споручителямь, кь Законамь своего Отечества, и кь Законамь всьхь Народовь.

Отозвались они совокупно къ ІМПЕ-РАТРІЦЪ ВСЕРОССІЙСКОЙ ЕКАТЕРІНЪ Второй, къ Швеціи, къ Даніи, и къ Пруссіи. Просили ихъ о Заступленіи. Быль то преизрядный Примъръ въ Шляхтічахъ, привыктихъ отправлять на Сеймахъ Государственныя Дъла, съ Саблею въ Рукъ, взывать общенародное Право противъ Гоненія. Но сія самая поступка раздражала паче Непріяпіслей оныхъ.

Король Сшаніславь Поняшовскій, Сынь онаго славнаго Графа Поняшовскаго шоль знаменишаго на Войнахъ Шведскихъ, из-

aproproproproproprion of operations

бранный

бранный единодушнымь согластемь Соотечественниковь своихь, не сольлаль ложнымь, вы дълъ семь нъжномь, мнтнія, какое о благоразумии его имъла Европа. Будучи Врагь Мятежамь, ревностень къ Благоденствію и славъ земли своея, являющь Терпимость по челов вколюбію и основашельству, набожень безь суевъргя. Гражданинь на Престоль, человькь ученый и человькь разумный, предложиль умъренныя средства, могтія привесть въ безопасность всь Права Закона Каобліческаго Римскаго, равно како и другихъ Исповъданій, Большая часть изб Епіскоповь, и ихь Поборниковь, воспрошивилась Ревностію Дому Божіяго Ревности Отечестволюбной Монарха, начавшаго ждащь да время согласить объ сіи Ревности.

the the the the the two to the to the the the the the the the the

Однако, Шляхтичи Діссіденты союзились во многихь містахь Королевства. Увидъли, 20 Марта 1767 года, съ четыреста человькь Шляхтичей, требовавтіхь Правосудія на Письмі, подписанномь всьми ими, вы томь самомь городі. Торунь, который дымился еще кровію, разліянною Ісзуїтами. Другіи Союзы сосливо вы літваніи, гді совокупились дватцать четыре Союза. Всть совокупно составили весьма знатную дружину.

sign of a standard policy of the standard pol

Краткая

Крашкая сила Дела Объявленій ихъ содержала, ,что они Человъки, Граждане, "Благородный, Члены Уставоположенія, ,, и преслъдствуемым гонентемь; что Въ-,, ра не имъетъ ничего общаго съ Госу-,, дарствомь; что она отб Бога кв. Чело-,, въку, а не отб Гражданина къ Граж-, данину; чіпо смершоносное обыкновенїе. , примъшивать Бога къ Дъламъ просто , и совершенно человъческимъ токмо. , наводнило кровїю Европу от самых в , времень Констанийновыхы: что должно , такъ дълать и на Сеймахъ и въ Сена-, ть, како дъластся на битвахо, гдъ , не спрашивають Полководца, идущаго ,, на Непріятеля, какія он есть Въры; , что довольно съ Благороднаго, быть ,, Храбру на Сраженіи, а Справедливу въ ,, Совъть; что они вст родились Воль-, ными, и чіпо Вольность Совъсти есть , первая из Вольностей, без которыя , именуемый Вольнымь, быль бы Рабь; ,, что должно разсуждать о Человъкъ не ,, по Догмашамь, но по его Поведенію. ,, тоесть не по томому что онь мыс-,, лишь, да чио дъласть; и чио напо-,, слъдокъ Евангеліе, повелъвающее пови-, новашься Могуществамь Языческимь , , не повелъваенть поистинъ отнимать у , Законодавцовь Хрісшіанскихь Права ихь. ,, noib

अंगिर्गारामा वात्रारा वात्रारामा कार्यकार केरिया केरिया वात्रारामा विकास कार्यकार वात्रारामा विकास कार्यकार वा

ic-

米-

я,

ıa.

Kb

IB-

10-

Ι,

ind Ind

вЪ

\Ï-

Тхъ

0-

СЬ

e-

Mb.

И-

а.

ol-

B-

H-4.5.

c-6-

СЬ

HO

у.

,, подъ предлогомъ что они инако Хрїс-,, тане, нежели какъ находятся въ Ри-,, мъ,,. Подтверждали они всъ свои извътныя винословія, ненарушимымъ положеніемъ Законовъ, и Спорученіями, Покровительствующими сій Священный Законы.

Предложена прошивь нихъ одна шокмо Причина, именножъ, что отбискивають они Равность, а вскорт восхотять быть и Вышшими; и что они Недовольныи, да и волнують Ръчь посполитую, превесьма уже обурсваниями обеспокоснную. Онижъ на то отвътствовали. Мы не приводили ся въ смятение чрезъ продолжение Ста Лътъ: такъ что Недовольныи, Мы ваши Неприятели; а Довольныи, Защитники ваши.

Могущества Споручившіяся при Олівском Замиреній, поборали явно и громко по них в, и писали убъдительныя Письма вы ихы Пользу. Король Прусскій сталь за них в: Предстательство его было сильное, и долженствовало им'вть больше содытельности, нежели Шведское нады сердцами, длятого что подаваль вы своихы Обладаніях в прим'вры Терпимости, какихы Швеція не давала еще. Повельлы оны стройны Церьковы для Каболіковы Римскихы, кой вы Берлінь, не опасаясь оныхы,

въдая

1-

11

)

1-

bl

b-

1,

3-

)-

Ъ

b-

IC

ф

)-

1-

41

5,

3 of what is the ordered where the transfer was a second with the second with

Но нісдино из Предсржащих Могуществь, не отмънило себя съ толикою великостіїю и сод'вятельностіїю, св коликою ІМПЕРАТРІЦА Всероссійская. ОНА предузръла междоусобную Брань вЪ Польшѣ; и для того прислала туда Мирь съ своимь Воинствомь. Войско сїє прибыло покровительствовать Діссідентовь, ежелибь восхопівли подавлять ихь Силою. Всъ преудивились, видя Армею Россійскую, пребывающу в средин в Польши, св большею благостроительностію; нежели когда природныи Полки Польскій. Не-было опів нея ни самолегкаго Бесчинія. Она обогащала Страну, вмъсто чтобъ ту опустошать. Была она шамь для Покровишельсива Терпимости: надобно было чтобь чужестранный сїй Полки дали Примъръ Смиреномудрія; а сей они и дали. Всякь бы почель то Воинство за Сеймь, собранный в пользу Вольносши.

B

& which contracts with with with with the the three of a contract the the

Πολί

Політіки обыкновенный воображали вы себь, что імператріца хотьда токмо употребить вы свою пользу Смятенія Польскія, дабы ей распространиться. Не размытляли они, что преобтирная імперія Россійская, содержащая четыре мілліона (*) тесть соть тысячь версть квадратныхь, и что она будучи еще пространные, нежели когда была Римская держава, не имъсть нужды вы Земляхь новыхь, но вы людяхь, вы Законахь, вы Наукахь, и Искусствахь.

the New Mesic the siches is the strate is the strate is the siches is the siches is the siches is

ЕКАТЕРІНА ВТОРАЯ дасть уже си людей, поселяя у себя тритцать тысячь Семей, притедтихь упражняться вы нужныхь Рукодъліяхь. Дасть ОНА ей же и Законы, составляя всеобщее Уложеніе для своихь Обладаній, достигающихь смежностію до Швеціи и до Китая. Первый изь сихь у НЕЯ Законовь, есть

Терпимость.

Зрилась съ удивлентемъ стя Пространная імпертя, умножающася людьми, и обогащающася отверзстемь нъдра своего новымъ Гражданамъ, а въ то самое время, не больщтя Владънтица лишались своихъ Подданныхъ въ слъпотъ ложныя Ревности: ибо, не упоминая о другихъ Областяхъ.

and with the comment of the fresh of the comment of

^(*) Мілліонь сто пятдесять тысячь Міль французскихь Квадратныхь.

who was to the town of water was well and

ge

43

36

й

di

ic

3

0

Содержимая Терпимость, возбимъла быстрыя происшествія в Стверт, от ръки Рена даже до Льдистаго Моря, потому что въ Странахъ Полунощныхъ от дасмо было Повиновение Разуму, а пришомъ еще позволено тамъ Мыслить и Читать. Уразумъли въ сей пространной части Свъша, что всв способы вогослужения, могушь согласны бышь св службою Государству. Сте точно Правило было Римскія Державы, от Сціпіоновых времень даже до Траїановыхв. Никто изб Премогущихв Обладателей, не слъдоваль исправнъе сему Правилу, кромъ ЕКАТЕРІНЫ ІІ. Не токмо ОНА утвердила Терпимость у СЕБЯ; но еще снискивала Славу в утверждении шоя и у Состдей. Сія Слава есшь единственна. Історіи всего Міра не имъють примъра, чинобъ когда Армея прислана была кь Знашнымь Народамь сказашь имЪ: "Живище Справедливы и Безмящеж-" НЫ, , .

Ежелибъ Всероссійская іМПЕРАТРІЦА восхопівла подкрівнить імперію свою Корыстьми Польскими; то сіє завистьло от НЕЯ токмо. Довольно было, воспламенять Смященія, вмістю чтобь ті утущать. Надлежало Ей попустить, утіс-

В 3 нясмымь

няемымь быть Грековърнымь, Евангеликамь, и Реформатамь; от чего самибым они и прибыли сонмомы вы ЕЯ Обладанїя. Сего только единаго Польть и надобно было бояться. Воздутный Поясы не великую разность имъсть; Россійскість благородные Науки и Художества, также Острота Разума, Зрылища, ликовствованія, содылывающія дворы ЕКАТЕРІНЫ ІІ. наиблистательный изы всея Европы, призывають вы Россію всыхы Чужестранныхы. ЕКАТЕРІНА ІІ содылывають імперію, и Выкы новый; да и всякы бы прибыль изы наидалечайтихы мысть, чудиться Ей вы преудивленіи.

The Merce Merce Merce Merce Merce Merche of the Merch one Merce Merce Merce Merce Merce Merce Merce (e. M. 2)

ОНА шествовала къ Границамъ своея державы, и преходила изъ Европы въ Азто, да видить своими очами Нужды и Пособтя Народовъ; а на Воинство ЕЯ, находящееся въ сердцъ Польти, были и тогда, какъ прежде, въ Полякахъ Подоарънтя, Страхи, и Распыхательства. Но наконецъ, когда удостовърились очевидно всъ, что тъ Воины суть токмо Слуги Мира; то неслыханное сте Чудо отверзло очи многимъ Священноначальникамъ. Устыдились они, что не болъе суть Миро-

любны, коль Полки Россійскій.

Новый Прімапів, и нъкошорые Епіскопы вервховнаго разума Особы, вняли симь

ୢ୲୰୶ୢ୲୰୶ୢ୲୰୶ୢ୲୰୶ୢ୲୰୶ୢ୲୰_ଽୠୄ୵୶୷ୄ୷<mark>୷୷୷୷୷୷୷୷୷୷୷୷୷</mark>

симь самымь Прозорливость толь спаси псльную. Почувствовали, что были они Поляки, прежде нежели спали бышь Римлянами; и что находились Сснаторами, Князями, и Отечественниками не меньше, коль и Епіскопами. Но не другіяжь Лица, изв важныйшихь самыхв, надобны были, какъ токмо Король ФілософЪ, какЪ токмо ПрімапіЪ, какЪ токмо Епіскопы благосмысленный, какъ шокмо ІМПЕРАТРИЈА, объявлявшая себя Апостоломь Терпимосии, кв отвращению Несчастий, угрожавших Польшь, Філософія (*) по сте время всегда предваряла въ Съверъ Кровопролишіе, какимъ Бъсносвящіе оскверняло долговременно, толь многіс Обласши другіс.

As attended we there the water to the the the feet of a feet of the college of th

0

36

37

R

36

И

1-

И

)-

oF

OF

И

10

)-)-

C-

NH

иb

Вь сїн Ссоры о Въръ, и въ великое сїє Стязаніе о Вольности Человъковъ Естественной, нъкоторые Частнымъ людямь Пользы, зрятся вкинувшісся поперегь, какь то бываеть всюду, особливъсжь у Народа Вольнаго; но пропадають онъ въ Главнъйтемь Предметъ. И какь сіи Частный люди не замедлили, ни на

МГНОВСНІС

of specification is the second of the Market To a Charle March of March of the Comment

^(*) Забсь Авторь чрезь Філософію разумбешь Мужей, сь природы Мудроснь, Благоразуміе, и Доброабшель от Бога имбешихь: а чрезь Бъсносвящіе, ложныхь опыхь Богослововь, кои ревнують не по ИССУСБ, но по Хабба Кусь.

мгновеніе о́ка, Шествія единообразнаго, направленнаго прямо кЪ Терпимости: то мы и не утруждали Читателя сими небольтими Движеніями, исчезающими вЪ Движеній всеобщемь.

ילף היצב ילף היצב ילף יבוע ילף יבוע ילף היצב ילף היצב ילף היצינה ילף היצינה ילף היצב ילף. נכילף הוצב ילף היצב ילך היצב יל

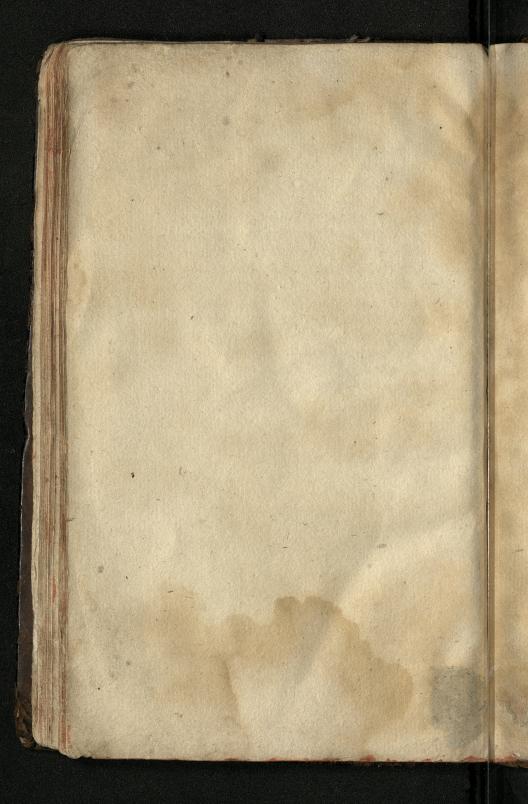
Кажется по расположению сердець и Разумовь, что три жалующияся Исповыдания войдуть паки во всь свои Права, безь тогожь чтобь Исповыданию Римскому лититься Своихь. Сте будеть имыть Все, кромь Права Утыснять впредь, по коемь впрочемь не прилично ему ревнительствовать. И понеже великая часть Сывера одолжена Хрістіанствомь Женскимь Особамь; то Преверьховной Жень одолжены будуть всь, истиннымь Духомь Хрістіанства, состоящаго вы Терпимости и вы влаготиши Миротворномь.

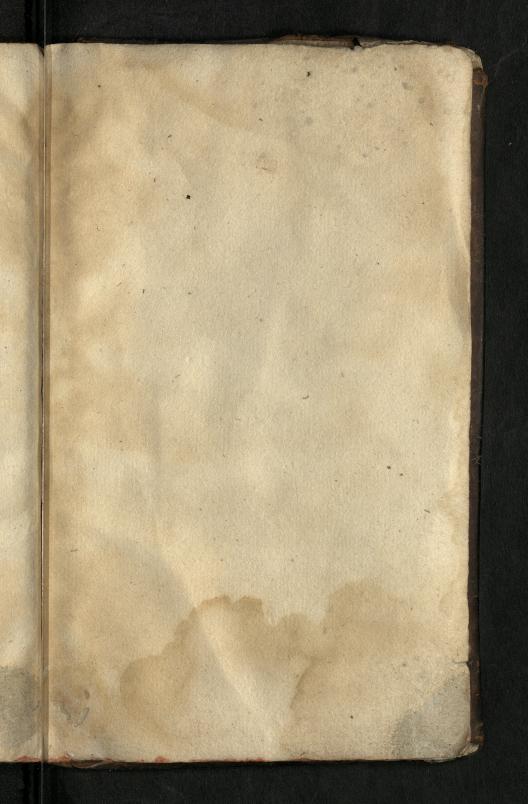
конецЪ.

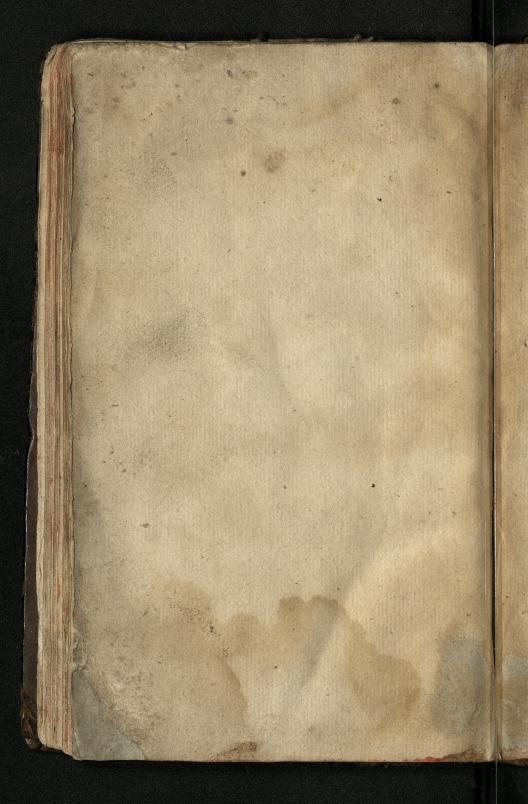


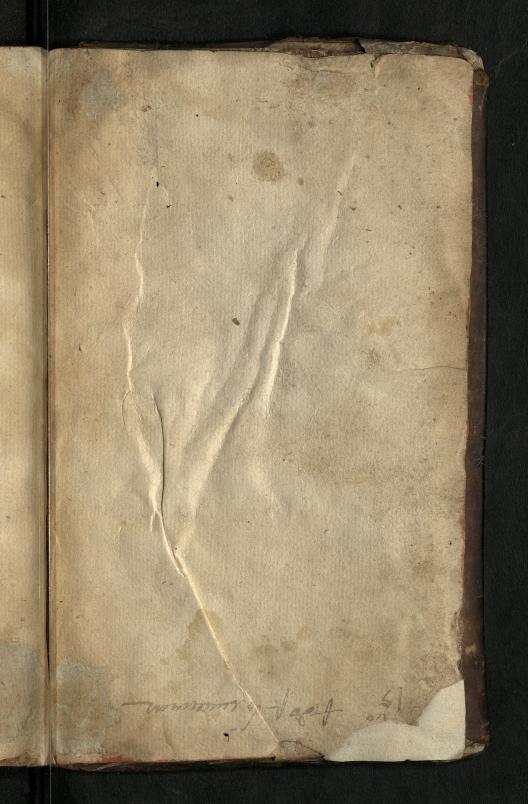
don de ale ale ale se la serie de la serie de la colonidade de la colonidade de la colonidade de la colonidade

Mbi
AbBH
BB
BC
COCHÓI BB
BC
COCHÓI BB
BC
COCHÓI BB
BC
CHÓI BB
BC
CH













7ПБ Русский фонд 38.74.4.60.